

# CENTEK®

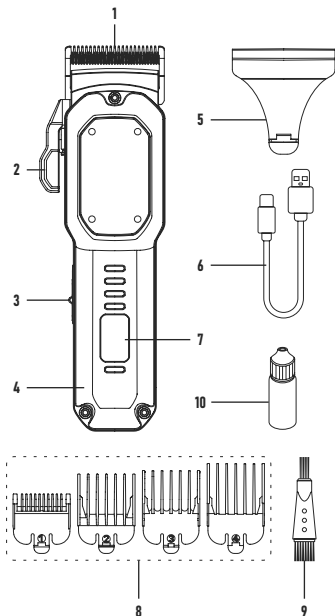
## СТ-2107

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ МАШИНА ДЛЯ  
СТРИЖКИ ВОЛОС /  
ШАШ ҚИЮҒА АРНАЛҒАН КӘСІПТІК МАШИНА /  
PROFESSIONAL HAIR CLIPPER /  
ՄԱՋԵՐԸ ԿՏՐԵԼՈՒ ՊՐՈՖԵՍԻՈՆԱԼ  
ՄԵԹԵՆԱ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
НҮСҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ  
INSTRUCTION MANUAL  
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՆՆԱՐԿԸ



Серия СТ



## РУССКИЙ

**Уважаемый потребитель!**  
**Благодарим Вас за выбор продукции TM CENTEK.**  
 Мы гарантируем, что наша продукция отвечает всем необходимым требованиям по качеству и безопасности при использовании в соответствии с настоящей инструкцией.  
**Желаем Вам приятного пользования!**

Профессиональная машинка для стрижки волос является бытовым прибором и не предназначена для использования в промышленных целях!

**НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА:** для стрижки волос на голове и моделирования прически в домашних условиях.

### 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Используйте прибор строго по назначению.
2. Перед началом эксплуатации убедитесь, что напряжение электросети соответствует указанному на приборе.
3. Не тяните сетевой шнур (USB), если он касается кромок предметов с острыми краями, сдавлен какими-либо предметами или зажатся.
4. Не прокладывайте сетевой шнур (USB) и не кладите сам прибор в местах с повышенной влажностью, на горячих поверхностях, вблизи нагревательных приборов или открытого пламени.
5. Машинку для стрижки волос не следует использовать, если:
  - поврежден сетевой шнур (USB);
  - прибор имеет видимые повреждения;
  - прибор упал с высоты;
  - на прибор попала влага.

6. Никогда не наматывайте на машинку для стрижки волос сетевой шнур (USB)!
7. Никогда не кладите работающий прибор на мягкие подушки, шерстяные одеяла и т.п.!
8. Использование устройства детьми категорически запрещено!
9. Машинку для стрижки волос не следует использовать лицам, страдающим заболеваниями, сопровождающимися нарушением координации движений.
10. Если прибор не используется, следите за тем, чтобы он был выключен!
11. Не держите вилку в электросети:
  - если прибор не работает или работает неправильно;
  - до и во время ухода за прибором;
  - после завершения работы с прибором.
12. Не тяните и не переносите прибор за сетевой шнур (USB).
13. Не отключайте машинку для стрижки волос от электросети рывком за сетевой шнур (USB) и не вынимайте вилку из розетки электросети влажными руками.
14. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
15. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.

Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

### ВНИМАНИЕ! Риск поражения электротоком!

Никогда не пользуйтесь прибором, если у вас влажные руки, принимая ванну или под душем, вблизи раковины или других емкостей с жидкостью. Если машинка для стрижки упала в воду, выньте вилку сетевого шнура (USB) из розетки электросети. Ни при каких обстоятельствах не касайтесь воды, если прибор подключен к электросети.

Не допускается попадание в прибор водного конденсата. Никогда не погружайте прибор в воду!

### ВНИМАНИЕ! Опасность пожара!

Никогда не допускайте контакт прибора с легковоспламеняющимися жидкостями и горючими материалами.

При повреждении сетевого шнура (USB) или какого-либо другого узла устройства немедленно отключите прибор от электрической сети и обратитесь в сервисный центр изготовителя. В случае неквалифицированного вмешательства в устройство прибора или несоблюдения перечисленных в данной инструкции правил эксплуатации прибора гарантия аннулируется.

## 2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Режущее лезвие
2. Рычаг регулировки лезвия
3. Переключатель скоростей работы
4. Корпус прибора
5. Защитный колпачок
6. USB-кабель Type-C
7. LED-дисплей
8. Насадки-гребни 3, 6, 10, 13 мм (4 шт.)
9. Щеточка
10. Масло для смазки

## 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Машинка для стрижки - 1 шт.
- USB-кабель - 1 шт.
- Насадка-гребень для стрижки 3 мм - 1 шт.
- Насадка-гребень для стрижки 6 мм - 1 шт.
- Насадка-гребень для стрижки 10 мм - 1 шт.
- Насадка-гребень для стрижки 13 мм - 1 шт.
- Защитный колпачок - 1 шт.
- Щеточка - 1 шт.
- Масло для смазки - 1 шт.
- Руководство по эксплуатации - 1 шт.

## 4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЗАРЯДКА

- Перед первым использованием прибора необходимо зарядить батарею в течение 16 часов, чтобы обеспечить нормальную работу машинки.
- Для этого убедитесь, что прибор выключен. Подсоедините штекер кабеля к разъему на приборе, а разъем USB - к источнику питания.

### ВНИМАНИЕ!

- Не используйте прибор в ванной или душевой комнате.
- Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей, а также других источников тепла.
- Пользуйтесь прибором только сухими руками.
- Не используйте прибор, если кабель питания изношен или неплотно прилегает к гнезду питания на корпусе прибора.
- Перед началом эксплуатации смажьте лезвие машинки для стрижки специальным маслом, которое идет в комплекте.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДОК

- Снимите защитный колпачок с прибора.
- Установите насадку для стрижки на основной корпус прибора.
- Данный прибор имеет 4 дополнительные насадки с различной длиной среза (3, 6, 10, 13 мм). Установите необходимую вам насадку.
- С помощью переключателя выберите необходимую скорость работы: низкую или высокую.
- Можете приступать к стрижке.

### СТРИЖКА БЕЗ НАСАДОК

Используйте рычаг регулировки лезвия сбоку прибора, чтобы отрегулировать длину стрижки.

Значения для выбора: 0,8 мм / 1,2 мм / 1,6 мм / 2 мм.



### LED-ДИСПЛЕЙ

|                                                                                     |                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ИНДИКАТОР ЗАРЯДА БАТАРЕИ</b><br>Когда прибор включен, на цифровом экране отображается оставшийся заряд батареи в процентах, а ниже всегда горит индикатор POWER LEFT. |
|  | <b>ИНДИКАТОР ТУРБОРЕЖИМА</b><br>С помощью переключателя включите ТУРБОРЕЖИМ (второе положение). На дисплее загорится индикатор режима.                                   |
|  | <b>ИНДИКАТОР ЗАРЯДКИ</b><br>При подключенном кабеле питания на дисплее горит индикатор зарядки и индикатор заряда батареи.                                               |

## 5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

### ВНИМАНИЕ!

- Убедитесь, что прибор выключен, а шнур (USB) отсоединен от источника питания.
- Протрите корпус прибора влажной тканью. При этом следите, чтобы влага не попала внутрь корпуса.
- Запрещается использование абразивных средств и растворителей для чистки корпуса.
- Прибор не должен быть очищен путем погружения в воду.
- Для очистки режущего лезвия используйте щеточку, идущую в комплекте.

- После очистки нанесите 2-3 капли масла и дайте машинке поработать несколько секунд для тщательной смазки лезвий. Затем наденьте защитный колпачок.
- Насадки-гребни промойте под проточной водой, предварительно сняв с прибора. Перед установкой тщательно высушите.

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Входное напряжение / сила тока: 5 В 
- Мощность: 5 Вт
- Питание: аккумулятор Li-Ion, 2000 мАч, 5 В 

- Время полной зарядки: 2,5 часа

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте этот прибор вблизи воды.



## 7. УТИЛИЗАЦИЯ

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

## 8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или

в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: TOO "Moneytor", г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (707) 340-09-57.

**Продукция имеет сертификат соответствия:**

№ ЕАЭС RU С-СН.АЖ49.В.03233/23 от 21.12.2023 г.



**ВНИМАНИЕ!** Сертификаты соответствия имеют ограниченный срок действия. Актуальный сертификат соответствия на нашу продукцию вы можете найти на официальном государственном сайте Национальной системы аккредитации России <https://fsa.gov.ru>. Для этого воспользуйтесь поиском в разделе «СЕРТИФИКАТЫ И ДЕКЛАРАЦИИ» (<https://pub.fsa.gov.ru/rds/declaration>).

**ВНИМАНИЕ!** Изготовитель и импортер оставляют за собой право внесения не критических изменений в партию продукции. Это делается в целях улучшения потребительских свойств товара и избежания дефектов. Таким образом, данное руководство пользователя может не вполне соответствовать партии товара. Самую актуальную версию данного руководства пользователя вы можете найти на нашем официальном сайте <https://centek.ru>.

## 9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрунания К.Ш. Адрес: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

## УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.
- Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
  - соблюдение правил и требований безопасности.
3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.
4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:
- механические повреждения;
  - естественный износ прибора;
  - несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
  - неправильная установка, транспортировка;
  - стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
  - попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;

- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
  - использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
  - выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:
  - а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
  - б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);
  - для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;
  - для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.
  - 5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.
  - 6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.
  - 7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).
- Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.**

## ҚАЗАҚ

### Құрметті тұтынушы!

**ТМ CENTEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет.  
Біз кепілдік береміз: мінсіз жұмыс істеуі осы бұйымдар  
сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.**

**Шаш қиюға арналған кәсіптік машина тұрмыстық құрал болып табылады, ол өнеркәсіптік мақсатта пайдалануға арналмаған!**

**АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ: үй жағдайында шаш қиюға және шаш сәндеуге арналған.**

### 1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Адам өмірі мен денсаулығына қауіпті жағдайлардың туындауына, сондай-ақ аспаптың мерзімінен бұрын істен шығуына жол бермеу үшін, төменде аталған шарттарды қатаң сақтау керек:

1. Аспапты қатаң арнаулы бойынша пайдаланыңыз.
2. Пайдаланар алдында электр желісі кернеуінің аспапта көрсетілген кернеуге сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.
3. Егер желілік баусым (USB) шеттері өткір заттардың шеттеріне тиіп тұрса, оның үстінен қандай да бір нәрселер басып тұрса немесе шырматылып қалса, оны тартпаңыз.
4. Ылғалдылығы жоғары жерлерге, ыстық заттардың үстіне, қыздыратын аспаптарға немесе ашық отқа жақын жерлерге желілік баусымды (USB) тастамаңыз және аспаптың өзін де қоймаңыз.
5. Егер төмендегі жағдайлар орын алса, яғни:
  - желілік баусым (USB) бұзылса;
  - аспапта көзге көрінетін бұзылулар болса;
  - аспап биіктіктен құласа;
  - аспапқа ылғал кірсе, аспапты пайдаланбаған жөн.
6. Желілік баусымды (USB) аспапқа ешқашан орамаңыз!
7. Жұмыс жасап тұрған аспапты жұмсақ жастықтың, жүн көрпенің және т.б. үстіне ешқашан қоймаңыз!

8. Балалардың аспапты қолдануына қатаң тыйым салынады!
9. Қимыл-қозғалыс үйлесімі бұзылуымен сипатталатын аурулармен ауыратын адамдардың аспапты қолданбағаны жөн.
10. Егер Сіз аспапты пайдаланбасаңыз, оның сөніп тұрғанына көз жеткізіңіз!
11. Ашаны электр желісіне қоспаңыз:
  - егер құрылғы жұмыс істемесе немесе дұрыс жұмыс істемесе;
  - құрылғыны тазаламас бұрын немесе тазаламас бұрын;
  - құрылғымен жұмысты аяқтағаннан кейін.
12. Аспапты желілік баусымынан (USB) тартпаңыз және сүйреп жылжытпаңыз.
13. Аспапты желілік баусымынан (USB) тартып, электр желісінен ажыратпаңыз және ашаны электр желісінің розеткасынан дымқыл қолмен суырмаңыз.
14. Аспап физикалық, сезімдік немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) немесе олардың өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануы туралы нұсқауламаса, пайдалануға арналмаған. Аспаппен ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы тиіс.
15. Тасымалдау (тасымалдау), өткізу бойынша ерекше шарттар жоқ.

Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

### HAZAR! Электр тогынан жарақаттану!

Сіздің қолыңыз дымқыл болса, ванна қабылдаған немесе душ астында тұрған, шұңғылшаның немесе ішінде сұйықтығы бар басқа да ыдысқа жақын жерде тұрған кезде, аспапты ешқашан пайдаланбаңыз. Егер аспап суға түсіп кетсе, дереу желілік баусым ашасын электр желісінің розеткасынан суырып алыңыз. Егер аспап электр желісіне қосылу болса, ешбір жағдайда суға жақындамаңыз. Аспапқа су конденсатының кіруінен абай болыңыз! Аспапты ешқашан суға салмаңыз!

## НАЗАР! Өрт шығу қаупі!

Аспаптың оңай жанатын сұйықтарға және жанғыш материалдарға жанасуына ешқашан жол бермеңіз. Желілік баусым немесе аспаптың басқа да бір торабы бұзылған кезде, аспапты электр желісінен дереу ажыратыңыз және шығарушының сервистік орталығына жүгінізіз. Аспаптың құрылысын біліктілігі жоқ адам ашып қараған немесе осы нұсқаулықта жазылған аспапты пайдалану ережелері сақталмаған жағдайда, кепілдік жойылады.

## 2. БҰЙЫМНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. Кескіш ұстара
2. Ұстараны реттейтін иіңгірек
3. Жұмыс жылдамдығының ауыстырғышы
4. Бұйымның корпусы
5. Қорғаныш қалпақша
6. Type-C USB-кабелі
7. LED-дисплей
8. 3, 6, 10, 13 мм қондырма-тарақтар (4 дана)
9. Қылтанақ
10. Майлауға арналған май

## 3. ЖИЙНТЫҚТАМАСЫ

- Шаш алатын машина - 1 дана
- USB кабелі - 1 дана
- Шаш қиюға арналған 3 мм қондырма-тарақ - 1 дана
- Шаш қиюға арналған 6 мм қондырма-тарақ - 1 дана
- Шаш қиюға арналған 10 мм қондырма-тарақ - 1 дана
- Шаш қиюға арналған 13 мм қондырма-тарақ - 1 дана
- Қорғаныш қалпақша - 1 дана
- Қылтанақ - 1 дана
- Майлауға арналған май - 1 дана
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулық - 1 дана

## 4. ПАЙДАЛАНУ ҚҰАТТАУ

- Бұйымды алғашқы пайдаланар алдында машинаның қалыпты жұмысын қамтамасыз ету үшін батареяны 16 сағат бойы қуаттау керек.

- Ол үшін бұйымның айырулы екеніне көз жеткізіңіз. Кабель штекерін бұйымдағы жалғамаға, ал USB жалғамасын қуат көзіне қосыңыз.

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Бұйымды ванна немесе душ бөлмесінде пайдаланбаңыз.
- Бұйымды тікелей түсетін күн сәулесінің, сондай-ақ басқа да жылу көздерінің әсеріне ұрындырмаңыз.
- Бұйымды тек құрғақ қолмен ұстаңыз.
- Егер қуаттау кабелі тозған болса немесе бұйым корпусындағы қуаттау ұяшығына тығыз кігізілмесе, бұйымды пайдаланбаңыз.
- Жұмысты бастамас бұрын, жиынтыққа кіретін арнайы маймен шаш алатын машинка ұстарасының жүзін майлаңыз.

## ҚОНДЫРМАЛАРДЫ ПАЙДАЛАНУ

- Бұйымның қорғаныш қалпақшасын алыңыз.
- Шаш қиюға арналған қондырманы бұйымның негізгі корпусына орнатыңыз.
- Бұл бұйымда әртүрлі ұзындықта (3, 6, 10, 13 мм) кесетін 4 түрлі қосымша қондырма бар. Өзіңізге қажетті қондырманы орнатыңыз.
- Ауыстырғыштың көмегімен қажетті жұмыс жылдамдығын таңдаңыз: төмен немесе жоғары.
- Енді шаш қиюға кірісуге болады.

## ШАШТЫ ҚОНДЫРМАСЫЗ ҚИЮ

Шаш қию ұзындығын реттеу үшін бұйымның бүйіріндегі ұстараны реттеу иіңгірегін пайдаланыңыз.  
Таңдалатын мәндер: 0,8 мм / 1,2 мм / 1,6 мм / 2 мм.

## LED-ДИСПЛЕЙ

|  |                                                                                                                                                               |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | БАТАРЕЯ ҚҰАТЫНЫҢ ИНДИКАТОРЫ<br>Бұйым қосылуы тұрған кезде цифрлық экранда қалған батарея пайызы көрсетіледі, ал төменде арқашан POWER LEFT индикаторы жанады. |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ТУРБО РЕЖИМИНІҢ ИНДИКАТОРЫ<br>Ауыстырғышты пайдаланып ТУРБО РЕЖИМІН қосыңыз (екінші қалып). Дисплейде режим индикаторы жанады. |
|  | ҚҰАТТАУ ИНДИКАТОРЫ<br>Қуат кабелі қосылған кезде дисплейде қуаттау индикаторы мен батарея қуатының индикаторы жанады.          |

## 5. БҰЙЫМНЫҢ КҮТІМІ

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Бұйым өшіріліп, баудың (USB) қуат көзінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
- Бұйым корпусын дымқыл шүберекпен сүртіңіз. Бұл ретте корпусстың ішіне ылғал түспеуі тиіс.
- Корпусты тазалау үшін абразивті құралдар мен еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.
- Бұйымды суға батырып қойып тазалауға болмайды.
- Кескіш ұстараны тазалау үшін жиынтықта берілген қылтанақты пайдаланыңыз.
- Тазалағаннан кейін 2-3 тамшы май жағып, ұстара мұқият майлануы үшін машинаны бірнеше секундқа қалдырыңыз. Содан кейін қорғаныш қалпақшаны кигізіңіз.
- Қондырма-тарақтарды бұйымнан алғаннан кейін ағып тұрған сумен шайыңыз. Кигізер алдында мұқият кептіріңіз.

## 6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Кіріс кернеуі/ток күші: 5 В === 1 А
  - Қуаттылығы: 5 Вт
  - Қуат көзі: аккумуляторы  
Li-Ion, 2000 мАсағ, 5 В === 1 А
  - Толық қуаттандыру уақыты: 2,5 ч
- НАЗАР!** Құралдарды суға жақын қолданбаңыз.



## 7. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктіне тапсыруға болады.

## 8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІКТІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. «Ларина-Сервис» ЖШҚ бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: "Moneytor" ЖШС, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (707) 340-09-57.

**Өнiмнiң сәйкестiк сертификаты бар:**

№ ЕАЭС RU C-СНАЖ49.B.03233/23 - 21.12.2023 ж. бастап.



## 9. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ИП Асрумян К.Ш. Мекенжайы: Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атаман Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

## ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің

кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

## КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:

- үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану;
- қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

- механикалық зақым;
- құрылғының табиғи тозуы;
- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
- дұрыс орнату, тасымалдау;
- табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
- аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
- өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
- аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;

- бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса;

а) қашықтан басқару пульттері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, қолбалар, тәріпкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіркіштер);

- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;

- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған көз келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

**Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.**

## ՀԱՅԵՐԵՆ

**Հարգելի սպառող,  
Շնորհակալություն ընտրության TM CENTEK  
արտադրանք. Մենք երաշխավորում ենք, որ  
այն աշխատում է, եթե դուք պատշաճ կերպով  
պահպանում եք Օգտագործման կանոնները:**

**Մագրեր կտրելու պրոֆեսիոնալ մեքենա տեխնիկա է  
և նախատեսված չէ արդյունաբերական նպատակով  
օգտագործման համար:**

**ՍԱՐԶԻ ՆՊԱՏԱԿԸ՝ Տնային պայմաններում մագրերի  
հարդարման և սանրվածքի մոդելավորման համար:**

### 1. ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՎՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր  
իրավիճակների առաջացումը, ինչպես նաև սարքի  
վաղաժամ փչացումը կանխելու համար անհրաժեշտ  
է խստորեն պահպանել ստորև նշված պայմանները՝

1. Օգտագործքը սարքը միայն նախա-տեսված  
նպատակով:
2. Օգտագործելուց առաջ համոզվեք, որ  
էլեկտրական ցանցի լարումը համա-  
պատասխանում է սարքի վրա նշված լարմանը:
3. Մի քաշք էլեկտրական լարը (USB), եթե այն  
դիպչում է սուր եզրագծերով առարկաների,  
ճգվում է որևէ առարկաների ճնշումից կամ  
խճճվում է:
4. Մի դրեք սարքը և էլեկտրական լարը (USB)  
բարձր խոնավություն ունեցող տեղերում, տաք  
մակերևույթների վրա, ջերմություն արձակող  
սարքերի կամ բաց կրակի մոտ:
5. Մագ կտրող սարքը չի կարելի օգտագործել  
հետևյալ դեպքերում՝
  - էլեկտրական լարը (USB) վնասված է,
  - սարքը տեսանելիորեն վնասված է,
  - սարքը ընկել է բարձրությունից,
  - սարքը թրջվել է:

6. Երբեք մի փաթաթեք էլեկտրական լարը (USB) մագ  
կտրող սարքի շուրջը:
7. Երբեք մի դրեք միացված սարքը փափուկ  
բարձրի, բրդյա վերնակների և նման իրերի վրա:
8. Երեխաների կողմից սարքի օգտագործումը  
խստիվ արգելվում է:
9. Մագ կտրող սարքը չպետք է օգտագործվի  
այն անձանց կողմից, ովքեր տառապում են  
շարժողական համակարգի խախտումներով  
ուղեկց-վող հիվանդություններով:
10. Եթե սարքը չի օգտագործվում, ապա անջատեք  
այն:
11. Խրոցը հանեք էլեկտրական վարդակից՝
  - եթե սարքը չի աշխատում կամ սխալ է աշխատում,
  - սարքը մաքրելու ընթացքում,
  - սարքի հետ աշխատանքն ավարտելուց հետո:
12. Մի քաշք էլեկտրական լարը (USB) և մի  
տեղափոխեք սարքը լարից բռնած:
13. Մագ կտրող սարքն էլեկտրական ցանցից  
(USB) անջատելիս կտրուկ մի քաշք լարը: Թաց  
ծեղերով մի հանեք խրոցը վարդակից:
14. Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական  
կամ մտավոր նվազ կարողություններ ունեցող  
անձանց (այդ թվում երեխաների) կամ կանցի  
փորձ ու գիտելիք չունեցող անձանց կողմից  
օգտագործման համար, եթե նրանք չեն  
վերահսկվում կամ սարքի օգտագործման  
ցուցումներ չեն ստացել այն անձից, ով  
պատասխանատու է իրենց անվտանգության  
համար: Երեխաները պետք է գտնվեն  
վերահսկողության ներքո՝ սարքի հետ խաղալը  
կանխարգելելու համար:
15. Բեռնափոխադրման, իրացման հատուկ  
պայմաններ չկան:

Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի  
օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ  
ծեռնարկի հետ միասին:

**ՈՒՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ:** Էլեկտրական ցնցումների վտանգ:  
Երբեք մի օգտագործեք սարքը թաց ծեղերով, լողանոց  
ընդունելիս, վաղաքահի կամ հեղուկ պարունակող այլ  
տարաների մոտ գտնվելիս: Եթե մագ կտրող սարքն  
ընկել է ջրի մեջ, ապա էլեկտրական խրոցը հանեք  
վարդակից: Ոչ մի դեպքում մի դիպչեք ջրին, երբ սարքը  
միացված է էլեկտրական ցանցին:  
Թույլ մի տվեք, որ սարքի մեջ ջուր ընկնի: Երբեք մի  
ընկղմեք սարքը ջրի մեջ:

**ՈՒՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ:** Հրդեհի բռնկման վտանգ:  
Երբեք թույլ մի տվեք, որ սարքը շփվի դյուրավառ  
հեղուկների ու այրվող նյութերի հետ:  
Եթե էլեկտրական լարը կամ սարքի որևէ այլ  
մաս վնասված է, անմիջապես անջատեք սարքը  
էլեկտրական ցանցից և դիմեք արտադրողի  
սպասարկման կենտրոն: Սարքի նկատմամբ ոչ  
պրոֆեսիոնալ միջամտության կամ սույն ձեռնարկում  
նշված օգտագործման կանոնները չպահպանելու  
դեպքում երաշխիքը չեղարկվում է:

### 2. ՍԱՐԶԻ ՆՎԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ

1. Կտրող սայր
2. Սայրի կարգավորման լծակ
3. Աշխատանքի արագության կարգավորիչ
4. Սարքի պաշտյան (կրպակ)
5. Պաշտպանիչ կափարիչ
6. Type-C USB մալուխ
7. LED էկրան
8. Կցորդ-սանրեր 3, 6, 10, 13 մմ (4 հատ)
9. Խոզանակ
10. Յուղելու համար քսայուղ

### 3. ԿՈՄՊԼԵԿՏԱՅՆՈՒԹՅՈՒՆ

- Մագ կտրելու մեքենա - 1 հատ
- USB մալուխ - 1 հատ
- Մագ կտրելու կցորդ-սանր 3 մմ - 1 հատ
- Մագ կտրելու կցորդ-սանր 6 մմ - 1 հատ
- Մագ կտրելու կցորդ-սանր 10 մմ - 1 հատ
- Կցորդ-սանր 13 մմ - 1 հատ

- Պաշտպանիչ կափարիչ - 1 հատ
- Խողանակ - 1 հատ
- Յուղելու համար քսայուղ - 1 հատ
- Շահագործման ձեռնարկ - 1 հատ

#### 4. ՀԱՋԱԳՈՐԾՈՒՄ ԼԻՏՔԱՎՈՐՈՒՄ

- Մեքենայի բնականոն աշխատանքն ապահովելու համար սարքն առաջին անգամ օգտագործելուց առաջ անհրաժեշտ է մարտկոցը լիցքավորել 16 ժամվա ընթացքում:
- Դա անելու համար համոզվեք, որ սարքն անջատված է: Միացրեք մալուխի շտեկերը սարքի միակցիչին, իսկ USB միակցիչը՝ հոսանքի աղբյուրին:

#### ՈՒՇԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ:

- Մի օգտագործեք սարքը լոգարանում կամ ցնցողատեսյակում:
- Սարքը մի ենթարկեք արևի ուղիղ ճառագայթների, ինչպես նաև ջերմության այլ աղբյուրների ներգործությանը:
- Օգտվեք սարքից միայն չոր ձեռքերով:
- Մի օգտագործեք սարքը, եթե էլեկտրական մալուխը մաշված է կամ ամուր չի տեղավորված սարքի պատյանի հոսանքի բևիկի մեջ:
- Շահագործումից առաջ մեքենայի սայրը յուղեք հատուկ յուղով, որը ներառված է հավաքածուում:

#### ԿՑՈՐՂՆԵՐԻ ՕՁՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ

- Հանեք սարքի պաշտպանիչ կափարիչը:
- Տեղադրեք մազ կտրելու կցորդը սարքի հիմնական պատյանին:
- Այս սարքն ունի 4 լրացուցիչ կցորդներ՝ տարբեր կտրվածքի երկարություններով (3, 6, 10, 13 մմ): Տեղադրեք ձեզ համար անհրաժեշտ կցորդը:
- Անջատիչ օգնությամբ ընտրեք պահանջվող աշխատանքի արագությունը՝ ցածր կամ բարձր:
- Կարող եք սկսել սանրվածքը:

#### ԱՌԱՏՑ ԿՑՈՐՂՆԵՐԻ ՍԱՆՐՎԱԾԸ

Օգտագործեք սարքի կողքի սայրի կարգավորման լծակը՝ կտրվածքի երկարությունը կարգավորելու համար:

Ընտրության արժեքներն են՝ 0.8 մմ / 1.2 մմ / 1.6 մմ / 2 մմ:

#### LED ԷԿՐԱՆ

|                                                                                   |                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>ՄԱՐՏԿՈՑԻ ԼԻՏՔԱՎՈՐՄԱՆ ՑՈՒՑԻՉ ԵՐԵՍ ԵՐԱՐԵՐ ՄԻԱԾՎԱԾ Է, ԷԼԵՄԵՆՏԻ ԳՈՆԳՆԱԳՐՎՈՐԵԼ Է ՏԱՄԻՍ ԴԱՐՏԿՈՑԻ ԲԱՏԱՆԻ ԼԻԿՏՐՈՆԻՆԵՐՈՎ, ԻՍԿ ՆԵՐՔՆԱՄ ԴՆԶՈՐ ՎՈՐԵԼ Է POWER LEFT ցուցիչը:</p> |
|  | <p>ՑՈՒՐԲՈՐ ՈՇԺՄԻ ՑՈՒՑԻՉ ԱՆՋԱՏՈՒՄԻ ՄԻՋՈՑՈՎ ՄԻԱԾՎԱԾ ԵՐԱՐԵՐ ՈՇԺՄԻՆ (ԵՐԿՐՈՐԴ ԴԻՐՐԵՐ): ԷԼԵՄԵՆՏԻ ՎՐԱ ՈՇԺՄԻՆ ԳՈՆԳԻՉԸ ԿՎԱՄՈՎ:</p>                                             |
|  | <p>ԼԻՏՔԱՎՈՐՄԱՆ ՑՈՒՑԻՉ ՀՈՍԱՆՔԻ ՄԱԼՈՒՒՄԻ ՄԻԱԾՄԱՆ ղեկավարում է ԷԼԵՄԵՆՏԻ ՎՈՐԵԼՈՐԸ ԵՆ ԼԻԿՏՐՈՆԻՆԵՐՈՎ ԵՆ ԴԱՐՏԿՈՑԻ ԼԻԿՏՐՈՆԻՆԵՐՈՎ ԳՈՆԳԻՉԸ:</p>                                 |

#### 5. ՍԱՐԶԻ ԽԵՆԱԾԸ

##### ՈՒՇԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ:

- Համոզվեք, որ սարքն անջատված է, իսկ լարը (USB) առանձնացված է հոսանքի աղբյուրից:
- Մրբեք սարքի պատյանը խոնավ կտորով: Միևնույն ժամանակ, համոզվեք, որ խոնավությունը չի թափանցում պատյանից ներս:
- Պատյանը մաքրելու համար արգելվում է օգտագործել հղկող նյութեր և լուծիչներ:
- Սարքը չպետք է մաքրվի ջրի մեջ ընկղմելու միջոցով:
- Կտրող սայրը կտրվելու համար օգտագործեք խոզանակ, որը ներառված է հավաքածուում:
- Մաքրելուց հետո քսեք 2-3 կաթիլ յուղ և թողեք, որ մեքենան մի քանի վայրկյան աշխատի շեղբերները մանրակրկիտ յուղելու համար: Այնուհետև դրեք պաշտպանիչ կափարիչը:

- Կցորդ-սանրերը լվացեք հոսող ջրի տակ՝ նախապես հանելով սարքից: Տեղադրելուց առաջ մանրակրկիտ չորացրեք:

#### 6. ՏԵՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ

- Մուղային լարումը / հոսանքի ուժը՝ 5 Վ  1 Ա
- Հզորությունը՝ 5 Վտ
- Մուլցումը՝ մարտկոց Li-Ion 2000 մԱ/ժ 5 Վ  1 Ա
- Սարքի մաքրողական լիցքավորման տևողությունը՝ 2,5 ժամ



**ՈՒՇԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ!** Մի օգտագործեք սարքեր ջրի մոտ:

#### 7. ՍԱՐԶԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄԵԿԱՄԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափուկներից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

#### 8. ՄԵՐՏԻՑԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս պարանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկություններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Անգլացության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ. +7 (988) 24-00-178, VK vk.com/centek\_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՍՊԸ «Լարինա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ.՝ +7 (861) 991-05-42:

## Ապրանքը ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ

№ EA3C RU C-CN.AX49.B.03233/23 ից 21.12.2023 թ.:



### 9. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՎ ԼԵՐՏՈՒԹՅՈՒՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

**Արտադրող՝** Ningbo Hoford Electrical Appliances Co., Ltd:  
**Հասցե՝** Չինաստան, No.26 Ruhu West Road, Simen Town, Yuyao City, Zhejiang Province: **Ներմուծող՝** ԻՊ Արսումյան Կ.Շ.: **Հասցե՝** Ռուսաստան, 350912, ք. Կրասնոդար, Պաշկովսկի բնակավայր, Ատաման Լիսենկո փողոց 23: Հեռախոս՝ +7 (861) 2-600-900:

### ՀԱՐԳԵԼԻ ՄՊԱՌՈՂ

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասուհակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

### ԵՐԱՇԽԱԹԱՅԻՆ ՄՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

- Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
  - հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի ընտրիմակ երաշխիքային կտրոնը՝ Նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գնորդի ստորագրությունը:

Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկնալի կամ հակասական է:

- Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
  - հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
- Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:
  - Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
    - մեխանիկական վնասվածքներ,
    - սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
    - օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
    - սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
    - բնական աղետներ (կաշախ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
    - կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
    - վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
    - սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
    - ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ՝

ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ,

բ) սպառվող լայնություն և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողոցակներ, խողովակներ, խոզանակներ,

կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կախիչներ),

- մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
- կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:

- Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:

- Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, բնական կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM «Centek»-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժորային հանգամանքների արդյունքում:

- Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սևերի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

**Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:**

## ENGLISH

Dear Customer,

Thank You for purchasing a CENTEK brand product. We guarantee flawless function of this item, provided the guidelines of its operation are observed.

The professional hair clipper is a home appliance and is not designed for industrial applications!

**PURPOSE OF THE APPLIANCE:** for cutting hair and haircut modelling at home.

### 1. SAFETY PRECAUTIONS

1. Use the device only for its intended purpose.
2. Ensure that the power supply grid voltage corresponds to the one indicated on the appliance before operating it.
3. Do not pull the power cable (USB) if it touches sharp edges, is jammed by any objects or entangled.
4. Do not route the power cable (USB) and do not place the device itself in locations with high humidity, on hot surfaces, near heating appliances or open flames.
5. Do not use the hair trimmer if:
  - the power cord (USB) is damaged;
  - the appliance has visible damage;
  - the appliance has been dropped;
  - the appliance has been exposed to moisture.
6. Never wrap the power cord (USB) around the hair trimmer!
7. Do not place the operating device on soft pillows, woolen blankets, etc.!
8. The use of the device by children is strictly prohibited!
9. The hair trimmer should not be used by persons suffering from illnesses related to locomotory disturbances.
10. Ensure that the device is turned off when not in use!
11. Do not leave the plug in the electric socket if:
  - the device doesn't work properly or at all;
  - before and during maintenance;
  - after use.

12. Do not pull or carry the device by the power cord (USB).
13. Do not disconnect the trimmer from power supply by pulling on the power cord (USB), do not pull the plug by wet hands.
14. The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety. Take precautions not to let children play with the appliance.
15. Special instructions for transportation (shipment) and sale: none.

Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

### ATTENTION! Electric shock hazard!

Never use the device when your hands are wet, while taking a bath or shower, near a sink or other vessels containing liquids. If the trimmer falls into water, pull the plug from the electric socket. Do not touch water under any circumstances when the device is connected to power supply.

Do not allow water condensate to penetrate into the device. Never submerge the device in water!

### ATTENTION! Danger of fire!

Never allow the device to come into contact with flammable liquids and combustible material.

In case of damage to the power cable (USB) or any other part of the appliance immediately disconnect the appliance from power supply and apply to the Manufacturer's service centre. In case of unskilled intervention into the appliance or non-observance of the operating requirements listed in the present manual the warranty becomes void.

### 2. APPLIANCE DESCRIPTION

1. Cutting blade
2. Blade adjustment lever
3. Speed selector

4. Appliance housing
5. Protective cap
6. Type-C USB cable
7. LED display
8. Comb attachments, 3, 6, 10 and 13 mm (4 pcs.)
9. Brush
10. Lubricating oil

### 3. SCOPE OF SUPPLY

- Hair clipper - 1 pc.
- USB cable - 1 pc.
- Hair trimming comb attachment, 3 mm - 1 pc.
- Hair trimming comb attachment, 6 mm - 1 pc.
- Hair trimming comb attachment, 10 mm - 1 pc.
- Hair trimming comb attachment, 13 mm - 1 pc.
- Protective cap - 1 pc.
- Brush - 1 pc.
- Lubricating oil - 1 pc.
- User Manual - 1 pc.

### 4. OPERATING PROCEDURE CHARGING

- Before using the appliance for the first time the battery will have to be charged for 16 hours to ensure proper operation of the hair clipper.
- To do so, ensure that the appliance is turned off. Connect the cable plug to the port on the appliance and the USB connector to the power supply unit.

### ATTENTION!

- Do not use the appliance in a bathroom or shower room.
- Do not subject the appliance to direct sunlight and other sources of heat.
- Hold the appliance with dry hands only.
- Do not use the appliance if the power cable is worn out and does not fit tightly in the charging port of the appliance.
- Before using the hair clipper lubricate the blade with the special oil included in the supply.

## USING THE ATTACHMENTS

- Remove the protective cap from the appliance.
- Install the hair cutting attachment on the main body of the appliance.
- This appliance is equipped with 4 accessory attachments with different cutting lengths (3, 6, 10 and 13 mm). Install the desired attachment.
- Using the speed selector set the desired speed: low or high.
- You can now proceed to hair cutting.

## HAIR CUTTING WITHOUT ATTACHMENTS

Use the lever on the side of the attachment to adjust the hair cutting length.

Selector positions: 0.8 mm / 1.2 mm / 1.6 mm / 2 mm.

## LED DISPLAY

|  |                                                                                                                                                                                          |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>BATTERY CHARGE INDICATOR</b><br>When the appliance is turned on the remaining battery charge in per cent will be shown on the display, the POWER LEFT indicator will also illuminate. |
|  | <b>TURBO MODE INDICATOR</b><br>Using the selector switch select the TURBO MODE (second position). The mode indicator will appear on the display.                                         |
|  | <b>CHARGING INDICATOR</b><br>If the power cable is connected the charging indicator and the remaining charge indicator will be shown on the display.                                     |

## 5. MAINTENANCE

### ATTENTION!

- Ensure that the appliance is turned off and the USB power cable disconnected from power supply.
- Wipe the appliance's housing with a wet cloth. Avoid water getting inside the housing.

- Do not use abrasive products and solvents for cleaning the appliance.
- Never clean the appliance by submerging it in water.
- Use the brush included in the supply to clean the cutting blade.
- After cleaning apply 2 to 3 drops of oil to the blades and allow the hair clipper to operate for a few seconds to thoroughly lubricate the blades. Reinstall the protective cap.
- Rinse the comb attachments in running water after removing them from the appliance. Let the attachments dry completely before reinstalling them.

## 6. SPECIFICATIONS

- Input voltage / current: 5 V 1 A
- Power: 5 W
- Power supply: battery Li-Ion, 2000 mAh, 5 V 1 A
- Full charge time: 2.5 hours

**ATTENTION!** Do not use this appliance near water.



## 7. DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

## 8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK TM Authorized Service Center. The address of the service center

can be found on the website <https://centek.ru/servis>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. General Service Center: 000 «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42.

The product has the Certificate of Conformity No: EA3C RU C-CN.AW49.B.03233/23 of 21.12.2023.



## 9. MANUFACTURER AND IMPORTER INFORMATION

Imported to EAEU by: Individualniy Predprinimatel Asrumyan Karo Shurikovich. Address: Russia, 350912 Krasnodar, ul. Atamana Lysenko, 23, pgt. Pashkovskiy. Phone: +7 (861) 2-600-900.

## DEAR VALUED CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months since the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

## GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:

- The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card. The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:

- the appliance is used in strict accordance with the present manual;

- the safety rules and requirements are observed.

3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.

4. The guarantee does not apply in the following cases:

- mechanical damage;
- normal wear of the appliance;
- non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
- improper installation or transportation;
- natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
- ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
- repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
- use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompliant with national technical standards;
- failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:
  - a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
  - b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
- for battery-powered appliances - operation with inappropriate or depleted batteries;
- for rechargeable battery-powered appliances - any damage caused by improper battery charging and recharging.

5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.

6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand

products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

**The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.**

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ /  
ԵՐԱՇԽԱԹԱՅԻՆ ԿՏՈՂ /  
WARRANTY CERTIFICATE

No

ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, при покупке обязательно заполнить гарантийный талон и отрывные талоны НАДЗОР (Судачадан жөндөгү талоны мен уйрейт талондордун толук көчүрмөсү талал өтүш)  
ATTENTION! Please ask the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full. The ticket is valid in the presence of all stamps and marks

ИЗДЕЛИЕ / БУЙЫМ /  
УТҢҢУЛҢ / PRODUCT

MODEL / MODEL /  
MODEL / MODEL

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІР /  
SUTYKALYK ZHUPAC /  
SERIAL NUMBER

DATE OF SALE

Данный отрывной купон заполняется представителем фирмы-продавца  
Бұл жарғышмалы купонды сатушы фирманың өкілі толтырады  
Этот отрывной купон заполняется представителем фирмы-продавца  
These tear-off coupons are filled in by a representative of the seller



ИЗДЕЛИЕ / БУЙЫМ /  
УТЛУК / PRODUCT

МОДЕЛЬ / MODEL /  
MODEL / MODEL

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯТЫК НӨМӨРІ / УСТРІЙСТВО / УСТРОЙСТВО / SERIAL NUMBER

DATA ПРОДАЖИ / SATY KYNI / ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎԸ / DATE OF SALE

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / SATUYSHY FIRMA / ՖԻՐՄԱ-ՎԱՃԱՊՈՂ / COMPANY-SELLER

Фирма-продавец / Сатушы фирма / Ֆախս-վաճառորդ / COMPANY-SELLER

Юридический адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманың заңды мекен-жайы /  
Վաճառողը ընկերության իրավաբանական հասցեն / The legal address of the seller's company

ФИО и телефон покупателя / Сатып алушының аты-жөні және телефоны /  
գնորդի անունը և հեռախոսը / FULL NAME AND PHONE NUMBER OF THE BUYER

Данные о привозе купоны заполняются представителем сервисного центра  
Осы жарғынамды кuponдарды бұйымға жөндеу жүргізетін сервис орталығының өкілі толтырады  
ՀՀ-нің сатып алушылар үйлесімдеріне փերомետրոգրոլ ապաստանված կենտրոնի անդամները  
These tear-off coupons are filled in by a representative of the service center



Вид ремонта / Жөндеу түрі / Կերպարանագրության տեսակ / TYPE OF REPAIR

Дата поступления / Кемін түскен күні /  
Երրորդականության ստանալու  
DATE OF RECEIPT

Дата выдачи / Берілген күні /  
Թուրքական ստանալու  
RELEASE DATE

